

ПСКОВСКИЙ



**ОБЛАСТНОЙ
СЛОВАРЬ**



РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

доктор филологических наук профессор *Л. А. Ивашко*
доктор филологических наук профессор *Л. Я. Костючук*
кандидат филологических наук доцент *И. С. Лутовинова*
доктор филологических наук профессор *Д. М. Поцення*
кандидат филологических наук научный сотрудник *Е. В. Пурицкая*
кандидат филологических наук доцент *М. А. Тарасова*

Редакторы выпуска:

Л. А. ИВАШКО, И. С. ЛУТОВИНОВА, М. А. ТАРАСОВА
Ведущий редактор издания *А. П. Башмакова*

Рецензенты:

д-р филол. наук *Е. Н. Ильина* (ВоГУ, Вологда),
д-р филол. наук *В. М. Мокиенко* (СПбГУ)

Авторы:

*Андреев В. К., Башмакова А. П., Большакова Н. В., Васильева О. В., Вересиянова В. В.,
Воробьева Л. Б., Грицкевич Ю. Н., Денисенко Ю. Ф., Ивашко Л. А., Костючук Л. Я.,
Кузьмина Е. Б., Кукушкина И. С., Лекарева Л. А., Лукьянова С. В., Лутовинова И. С.,
Молчанова Н. С., Попкова Л. М., Поцення Д. М., Пурицкая Е. В., Тарасова М. А.,
Трофимкина О. И., Фоякова О. И.*

П86 **Псковский областной словарь с историческими данными. Вып. 27** / под
ред. Л. А. Ивашко, И. С. Лутовиновой, М. А. Тарасовой. — СПб.: Изд-во
С.-Петербург. ун-та, 2017. — 504 с.
ISBN 978-5-288-05850-9 (вып. 27)
ISBN 5-288-00953-8

Псковский областной словарь (вып. 1–26 вышли в 1967–2016 гг.) – словарь полного типа, в нем представлены все бытующие в крестьянской речи общерусские и диалектные слова. Это также первый исторический словарь русских народных говоров: в нем используются данные из псковских средневековых памятников письменности и документов XIII–XVIII вв.

Для филологов разных специальностей, историков, этнографов, фольклористов, краеведов, культурологов.

ББК 81.2Рус-4

Работа подготовлена при финансовой поддержке РГНФ, проект № 16-04-00123
«Псковский областной словарь с историческими данными»

СОДЕРЖАНИЕ

От редакции.....	3
Инструкция «Псковского областного словаря с историческими данными».....	4
Вводные замечания.....	5
Тип Словаря.....	5
Источники Словаря.....	6
Состав Словаря. Единицы описания.....	7
Структура словарной статьи.....	8
Общие положения.....	8
Заголовочное слово в Словаре.....	8
Грамматическая характеристика слова.....	14
Имя существительное.....	14
Имя прилагательное.....	15
Глагол.....	16
Наречие.....	19
Безлично-предикативное слово («категория состояния»).....	21
Местоимение.....	22
Числительное.....	23
Предлог, союз, частица.....	24
Междометие.....	26
Вводное слово.....	28
Переход из одной части речи в другую.....	29
Семантическая характеристика слова.....	32
Общие положения описания семантики.....	32
Метафорические переносы.....	34
Толкование значения слова.....	42
Толкование несвободных лексических значений.....	45
Отсылочные толкования.....	46
Отражение системных связей слов.....	48
Функционально-стилистическая характеристика слов и оборотов.....	50
Фразеология.....	60
Ономастика.....	66

Историческая часть	72
Географические пометы и иллюстрации	79
Карты в Словаре	84
<i>Приложение 1.</i> Условные сокращения и обозначения	86
<i>Приложение 2.</i> Принятая упрощенная транскрипция	88
<i>Приложение 3.</i> Список сокращений источников XIX–XX вв., использованных в современной части ПОС.....	89
<i>Приложение 4.</i> Список сокращений источников XIII–XVIII вв., использованных в исторической части ПОС	93
Словарь	103

ПО, предлог. **1**. с дат.п. Употребляется при обозначении **1**. Предмета, пространства, по поверхности которого кто-, что-н. передвигается или совершает действие. Па балышаку и машыны хódют и лóшадн. *Кр. Треньки, 1958.* Ёднш па рякн, так ётнм внрам лóтку пнрявёрннт. *Пушк. Грншнно, 1958.* По мóсту и прям тудá зяяжжáеш. *Пл. Подгрёбнще, 1946.* В ваённам гараткé рабóтають жóнншшыны, па крýжы хódють, как нн стрáшна лещь на крýжу. *Пушк. Лнсыцы, 1958.* Óчынь грúтка нттн, грúбый сынек, тнжылó нттн, как пó масту ндёш, грúтка. *Гд. Кворовнцн, 1959.* Он по морю, морю нннему, по нннему, по велнкому, плыла лебедь, лебедушка белая, лебедушка ннзокрылая. *Копаневнч, Нар. песнн 1, 7.* Выросла [бобнна] до неба. Дедушка полез по бобнне на небо. Прншел, а там всё, что хочешь: н пнть, н ешь. *Сказ. Пск. обл., 87, Усв. Юпка длннная, вьлакёщца па зямн. Н-Рж. Извоз, 1957.* По лужочкам едет, Все лужкн зеленеют; По дорожкам едет — Дорожкн желтеют. *Копаневнч, Нар. песнн 1, 18.* Тогда она [барышнн] перед окном вытннула шарнк и поката-ла по рукам и склнкнула: «Сделайся у нас такой дом, как у тяткн и мамкн и потом будьте прнслугн и служнте так, как моему отцу и матерн служнли». *Чернышев, Сказ. и лег., 28.* Па гары мнльный пагúливая, В залатú гармóнь пайнгрывая [*Песня*]. *Палк. Родовое, 1970.* Δ По голóвам. Без очереди. Тот пь гьлавám и фпярёт пькупáл. *Остр. Тропкнно, 1988.* || Чего-н., покрывающего или составляющего поверхность, на которой совершается действие. И па снёгу н в лес ф круцóвнках. *Н-Рж. Извоз, 1957.* В хвнль по сумёдам на вечорку бегалн. *Кр. Суханы, 1962.* Пошел же мой лунек, Пошел маленький зверек, По крутому берегу, По желтому песку.

Копаневнч, Нар. песнн 1, 9. Кабýла па афсу хódнть ж жарябёнкам. *Себ. Ляхово, 1951.* Пьвалýннш, пьвалýннш хлнбá пь мукн, цурнк ф пёчку да ф пьдашóбстьк. *Порх. Мнхалкнно, 1976.* Ётан дарбгай ўсё па ржн той. *Вл. Мотарнно, 1952.* И ёта такнм кустанм вы н шлн, па травн. *Пушк. Сннухн, 1989.* Фсё па мху карóва тахдá ганялись. *Беж. Цевло, 1977.* Лóшадн как стянннё хódят па пасёвам. *Гд. Кануновнцн, 1968.* + *Пушк. Лескутнно, 1947.* || Объекта, вдоль которого кто-, что-н. передвигается. Идём так па згарóды, а яё [подругу] брат дагнал н давай па ушám нашывáть. *Н-Рж. Мнхалкнно, 1966.* Лóшьть тягáть [хóднла] пь тнну. *Печ. Борок, 1986.* Там такнн рвы глубóкнн [в картошке], нáда внрхóm мнне [ндн при прополке], вот так по борзды. *Пл. Заянье, 2007.* Ёта краслнца, как паймáеш, пярó краснае, бóльшэ па бярягúм хódят. *Вл. Нюссо, 1963.*

2. Предмета, пространства, на которых что-н. расположено, кто-, что-н. находится. Там мнóга чарёмхн па палýм, анн сúшут н пьют. *Н-Сок. Козлово, 1952.* Сначáла адóнак дёлают нз брдннгу, што па канáвам-та растёт. *Гд. Каменннй Конец, 1991.* Пь лясám партнзánн жýлн, ён баýлся. *Вл. Букнно, 1952.* Казлякн к вóсннн фсё растúт. Анн пó маху такóму растúт. *Кр. Треньки, 1958.* Кто хódнть, так найдёт. Растúт лаўчэй, где дуп ешь, па дубннкам. *Н-Сок. Алё, 1952.* Снек тáет, где павышэ, па гóркам. Где пратáяла, пратáлнны. *Беж. Скурднно, 1982.* Баляцкам па тёлу н па ляцú, бабúшкамн назывáют. *Остр. Пашкóво, 1961.* По лесу мнóга грнбóф, падасннавнкаф мнóга, па вядрám нóсят. *Печ. Ротово, 1976.* Ннбалышённнкнн слнзунн, нх óчннь мнóга па грнбám, насекóмые. *Остр. Семехнно, 1960.* А па слядám скóлька налнпшы [мух]. *Слан. Изборовье, 1988.*

Растё па картóшке [репейник]. *Остр. Орлово, 1997.* Па картóшке у нас такáя травá, сарнякí какíя-нибúть. *Остр. Заходы, 1960.* || *Объекта, вдоль которого кто-н. находится, что-н. расположено.* Фсáкие футарá б́ли па килóметру, па алóльскай рекí. *Пуст. Вербилово, 1990.* Медвéди живúт дáже па зáбалацкай дарóги. *Гд. Ремда, 2008.* Занíоскае есь, ўарбанí, Дúрнефка, ат нас напра́ва, Бельбля́тва, Валтóва, Парéчче направéй па бальшаку́, Валтóўа палявéй, Бураўно́ўа, там есь маўазíн, ў Бураўнэ. *Вл. Нюссо, 1963.*

3. *Предмета, поверх которого, на который что-н. кладется, надевается и т.п.* Кушакóм опоясывали по рубашке. Рубашки длинные, пояс наверх. *ЛАРНГ, Кр., 1995.* Па шпáрэм рíшэ́тнiк патóм крóют чeм-нибúть. *Порх. Хрычково, 1965.* Дéлают ўроп, абива́ют явó каленкóрам, пóверху, па ўрóбу, паўрóпшшина. *Вл. Нюссо, 1963.*

4. *Места, пространства, в пределах, в границах которых совершается действие.* Вот поужинали, легли спать. Ну, штап-капитан не столько спал, сколько па комнаты ходил. *Чернышев, Сказ и лег., 111.* Пошли стуки, пошли бряки по моей по спальне. *Копаневич, Нар. песни 1, 62.* Я по терему ходила, Своего мужа будила: Вставай, муж, вставай, друг, Вставай, пьяна голова: На дворе бела заря, Кол ворот гости стоя(т). *Там же, 20.* Она [безручка] ходила с ним [сыном] по саду, смотрела на спелые яблоки и говорила: «Господи, если бы у меня были ручки сорвать яблочко для меня и для моего детища». *Чернышев, Сказ, и лег., 29.* Када́ была́ я́рманка, па́рама хадíли па дирéвни, гуля́ли, плясáли рúскую. *Порх. Шмойлово, 1970.* Ё́ть гармóнька ни па тóну, Я гуля́ю ни па дóму, Я на дóмик ни гляжú, Табóй, забáва, дъражú [Частушка]. *Пуст. Вербилово, 1966.* Тагда́ по Эстóнии хадíли

рабóтать. *Печ. Киришино, 1974.* Ходил Борис, гулял Борис, По хороводу, по наро́ду. *Копаневич.* Па фсе́й дере́вне пагáсли агнi, стáрый и мáлый спать палеглi. *Пушк. Бирюли, 1989.* Купáйтись, где глы́пка, а што вы па милкатé пóлзаити. *Холм. Выставка, 1964.* Тагда́ шко́л плóхэ б́ыла, а у нас рья́т мно́гэ бéнных бéгала па ўлицы. *Попов, Пск. Большие Толбицы, 1963.* Пы прагóну идé скагiна с выгыну лóпыты слыхáть. *Паткуль, Остр. Ереминцы, 1971.* Как пиридава́ли, па Масквэ лiвни, так и к нам пришлi. *Пушк. Поляне, 1980.* Цыгáнка гада́ла. Ты вiйдеш по своему́ селу́ [замуж]. *Остр. Покаты, 1997.* А такéй был консервзавóт, по Пскóвскай óбласти был на пёрвом мéсте. *Нев. Трехалёво, 2009.* > По лю́дя м. *Среди людей, в обществе.* А мьла́дым хадíть пь лю́дым на́д — тьк пьнаря́дней. *Остр. Пунино, 1961.* > По дере́вне. *В диалектной речи.* Писия́ки по дере́вни называ́юцца. *Пл. Должицы, 1962.*

5. *Предмета, который является границей распространения чего-н., конечной точкой пути.* Там гуля́нье, тут гуля́нье, ф том краió по часóвни, там был тот край, Ба́рский край назывáли. *Порх. Теребушино, 1998.* Идiте по концú краió [до конца деревни]. *Стр. Рогозино, 1975.* || *Предмета, который является границей для определения длины чего-н. по вертикали.* Юпки шыро́кие, па зянi сáмай. *Кр. Дубари, 1961.* Сашiўт како́е-ть пла́тье пь пята́м и нóсиш. *Остр. Подмогилье, 1970.* || *Ориентира направленного действия и его пространственного предела; к.* Óзирь как рас па нашыму агарóду патхóдит. *Локн. Машутино, 1961.*

6. *Предмета, следуя направлению движения которого совершается действие.* Бежы́ш по вéтру прóтиф валнi. *Печ. Сiна стайт па вéтру и ла́стачки дóбры вéстачки приняслi, дош б́удит.* *Вл. Залуче, 1963.*

7. *Предмета, который является ориентиром при совершении действия.* Наступает вечер — их [родителей] все нет. Он [мальчик-с-пальчик] пошел по своим камушкам. Пришел домой. *Чернышев, Сказ. и лег., 85.* Раньшэ и жыли-та па звёздам, часоф-та нэ была. *Гд. Самолва, 1960.*

8. *Предмета или лица, на которые направлено действие.* Вот вазьмў малатйлку и бўду вас абоих па спинэ садить. *Холм. Авдунино, 1964.* Я стал шкап аткрываць, а аны мне па лысини как хлыснўть! *Себ. Черная Грязь, 1951.* Мидянка так и хлабыснўла миня па сапагў, харашо на хвост наступила, а ёсли на галавў. *Холм. Лосиная Голова, 1964.* Мяня фсё тальку заставляли прясть, а плóха пряла па пальцам стябали. *Кр. Дубари, 1961.* Пазвёл бáрин, пасадил, удáрил па шшыкэ, так два зўба и вон. *Остр. Паиково, 1961.* А тот казёл ня любил страшна бой, я явó палицэй била, била па мóрде. *Там же, 1961.* Дрозд прилетел, молотют мужики, сел мужику на голову. А хоть бы два брата: один брык по дрозду, дрозд улетел, попал по мужику: ли-сица рассмеялась. *Чернышев, Сказ. и лег., 75.* Брат с сестрицей ходит, За ручушку водит, По головке дробит (гладит). *Копаневич, Нар. песни 1, 21.* А мужик его [псаломщика] по голове обухом, да и в подпол. *Богатырев С., Сказки, 231.* Погладил нас по галавы. *Без. Межник, 2004.* Па нйжнй кóрачки патўкают, дражжйт кóрачка, спёкшы, а нет, тагда ешшó сырóй. *Дн. Чертёны, 1969.*

9. *Лица, предмета, явления, которые представляют собой объект разговоров, размышлений, забот, поминовения и т.п.* Гаваря́т по бра́ту маему́, кто спра́шывае пра ево́нную сямью́, пра явó дятéй. *Н-Рж. Брянцево, 1984.* Ана́ бес па́пки никуда́. Па́пка шелахну́лся куда́-та и ана́ за ним, па мне и не дўмае. *Пушк. Бирюли, 1989.*

Ён гаваря́т, што хоть адна́ жо́нка да по мне бўдет забóцца. *Пск. Жидилов Бор, 1966.* Рыда́ния нат пакóйникам. Нат грóбам рыда́ния па пакóйнику. *ЛАРНГ, Печ., 2001.* В нас в утро свадьбы тётка песни по нявесте пела. *ЛАРНГ, Кун., 1994.* По мёртвым псалты́рь чита́ют. *ЛАРНГ, Нев., 1991.* Кутья́ была́ слáткая па Ма́шэ. *Без. Борисково, 1963.* Я ма́ло чыта́л па им, па пчо́лам. *Гд. Орёл, 1972.* А чўрки [на шепу] приме́рна тако́й длины́ сасна́ на́да, и то спецыа́льная. Ну ра́ньшы ж панима́ли бо́льшы вот па зимле́ да па ле́су, па фсимў. *Вл. Поречье, 2010. + Пуст. 2001; ЛАРНГ, Порх. 2001.*

10. *Лица, предмета, о которых кто-н. скучает, тоскует и т.п.* Ма́мынька, ро́нная, джо́жа я згру́шшы па табé. *Паткуль, Остр. Ереминцы, 1971.* Ма́ша ты па ём згру́шўла, и письми́шка ни напи́ша. *Дн. Чертёны, 1969.* Разби́лся Ю́ра. Так уж Бо́гу на́да, я растрóбилася па Ю́ры. *Порх. Вязка, 1998.* Па́рень гуля́л з де́фкай и вдру́к по́мер, ана́ пла́кала гарас по немў. *Кр. Дубари, 1961.* Па ём пла́кали то́е вре́мя. Де́душка харóшый, забале́л, по́мер. *Нов. Княжицы, 1946.* Пла́кать грех по робёнку, по покóйнику. *Кр. Зубавы, 1999.* Сястра́ го́льсьм крича́ла пь рябятём. *Порх. Верхний Мост, 1976.* Мы стояли на панели По любви плакали. *Копаневич, Припевки.* Попрóбуйте с ей [знахаркой] пошумéть, мо́жэ, и помо́гет. Потужы́те по своему́ го́рью, мо́жэ, што и зде́лает. *Остр. Покаты, 1997.* Кошечка заде́рябала собачку. Потом стала плакать по собачке. *Чернышев., Сказ. и лег., 90.* Так вот что, штап-капитан, я хорошо знаю, что судьба скучае по тебе. *Там же, 115.*

11. *Лица, совместно с которым кто-н. живет, принимая его привычки, характер и т.п.* Па сы́ну и я жыла́. *Вл. Синие Ворота, 1962.* По Пётке жыть мо́жна. *Печ. Высокий Мост, 1972.*

12. *Того, в соответствии с чем, согласно чему совершается действие, проявляется состояние.* Па суду разбирают. *Н-Сок. Алё, 1952.* Я еду па рапарту за палучкай арденóf. *Печ. Красная Гора, 1966.* Вы не спорьте, не бранитесь, Вы по совести разоидитесь: Я не обоим вам достануся. *Копаневич, Нар. песни 1, 16.* Типерь фсех мушшйн ложут ф касти́мах, а па рилигии дол́жна быть ва фсём бѣлам, как Христós. *Без., 2001.* Тяперь пакós дялїть на́да, б́дут дялїть на пóласы траву́ по зарплáты. *Без. Ашево, 1977.* Ёта ко́фта па маему, краёнаму дѣлалась. *Кр. Заболоцкое, 1961.* Рявалю́ция аддалá нам зѣмлю па ядака́м, пустошникі́, мно́га зямлі́ там. *Он. Балахи, 1975.* На нѣват две до́ли брал хазя́йн вот, ско́лька там па наличіи сямь́ трудаспасóбных, то́жа брал на ка́ждьвь до́лю. *Попов, Пск. Большие Толбицы, 1963.* Таудá, я ужé приѣхал ў дярѣ́ню, рабóтал заведую́щим мѣльницам, пѣнсию палучáю ма́ла, ня хватáет, о́чеь ма́ла палучáю, девятна́цать рублѣ́й пятьдесят капѣ́ек, а па стáрасти три́ццать рублѣ́й палучáл бы. *Вл. Нюссо, 1963.* Пóсле Крещчѣ́нья Стрѣ́тинья па паря́тку. *Гд. Кануновщина, 1968.* Па при́вычке се́ют, а убирáть как даст. *Лушк. Синичино, 1989.* Я в óпшистви́ ни былá, а сматрѣ́ть-ть хадї́ть. Пѣсни петь, на́дь па нóгъм пѣтставáть к ним [девушкам] *Печ. Лисьѣ, 1974.* Ну там [в Финляндии] ані́ [племянник с женой] па бизрабóтицы ж́или. *Вл. Поречь, 2010.* По какому́ смыслу еѣ [Аннушку] поса́дили? *Чернышев, Сказ. и лег., 44.*

13. *Того, что служит основанием для вывода, умозаключения или действия.* Атѣц узнава́л па лунь́, какá бу́де пагóда. *Гд. Каменный Конец, 1991.* Лѣть узнава́ли па зимь́. *Порх. Борок, 1965.* Часы́ у невó по со́лнышку, пока до́жжык не перестáне, он так и лѣ́ над на́шэй картóшкой. *Ляд. Лединки,*

1946. Па я́ абр́яду ни ска́жыш, што за чялавѣ́к. *Кр. Дубари, 1961.* Рибя́та пайма́ли касу́лю и сидя́т с ней в обнї́мку. Глижу́, па уша́м ни саба́ка. Кавó пайма́ли? Па уша́м или на лася́ или на каку́ю-та таку́ю ж́ывнасть. *Без. Митрошино, 2003.* Адóнак па сѣну глѣ́дя, капѣ́шак два́ццать-три́ццать. *Вл. Демидово, 1952.* Вот óсинь и óсинь, пь погóды óсинь, и затó и не растѣ́т нишó. *Гд. Подолешье, 1996.* Дет мой фсѣ́ примичáйт, какóй март, па мáрту и лѣ́та. *Вл. Залучье, 1963.* Она [девушка] пошла́ домой, — по соло́мке нашла́ след. *Чернышев, Сказ. и лег., 22.* Тяпѣ́рича па стáрасти е́сть приоб́т, дом престарѣ́лых, а таудá нѣ́ была. *Вл. Нюссо, 1963.* Па пѣ́сням плисáли, инагáд в гармо́шку игра́ли. *Вл. Равонь, 1962.*

14. *Предмета, посредством которого или при помощи которого совершается, осуществляется действие.* Кто па кнї́ги учї́лся, хьрашó умѣ́л гьварї́ть. *Н-Рж. Выбор, 1978.* Эта волшебница опя́ть начинае́ по кнї́гам [искать, читать]. *Чернышев, Сказ. и лег., 50.* Вот ё́та я па кнї́ге зна́ю харашó. *Вл. Поречь, 2010.* По лу́гу зеленому лу́гу, Выростала́ трава шелковая, Выросли́ цветы лазоревые. Я по тым цветам вскормлю́ коня. *Шейн, Нар. песни, 33.*

15. *Причины совершения действия, проявления состояния.* Я пь ранѣ́ню пришóл домб́й, жанї́лся. *Порх. Колотилово, 1998.* Я не гарáз вї́дїть-ть, пь гла́зам миня́ и атпусти́ли сь слў́жбы-ть. *Палк. Марково, 1961.* Мне па пѣ́чани нильзя́ вóстрада [есть]. *Денисенко, Нев. Смольное, 1978.* Мне мя́са есь нильзя́ па балѣ́зни. *Ляд. Заполье, 1968.* На ули́цэ ня б́деш па пагóды. *Палк. Грибули, 1976.* Па недаста́тку яму́ прибáвили пѣ́нзии. *Печ. Ротово, 1976.* Па харча́м мóжна жы́ть, а па скў́ке ня ма́гла жы́ть здесь. *Локн. Погорелка, 1962.* Па красат́гы взы́ли, вьшла́ замуш́ я, патóм ни захатѣ́ла

с ним жыть. *Беж. Турово, 1962.* Тагда жонка взяла яво к себе, па ейнай фамилии и выжыл. *Пушк. Крылово, 1989.* Памагали па заслуги мужа, он дома умир, в гвардии служыл. *Беж. Турово, 1962.* А па любви так и бённую бярё. *Кач. Стукалово, 1946.* Па природы волос сивеет. *Вл. Синие Ворота, 1962.* Ёта ни па старости чаво-та так яё апсунула. *Денисенко, Нев. Смольное, 1978.* Замужийэ была очинь тяжёлая, выдали миня силком, па бауатицву. *Н-Рж. Туровец, 1961.* Па тибё, мой дърагой, мне на ум ни йдёт работа. *Сл. Поддубница, 1947.*

16. *Того, что является целью совершения действия.* Время не была хадить па грибам. *Остр., 1985.* Пашла Машынька в лес па урибам. *Себ. Аннинск, 1971.* Рибятня пъяжалъ пъ яблшки. *Печ. Городище, 1960.* Па рыбы паехал, каторая есь ў озере. Усякаю лавлю. *Н-Сок. Алё, 1952.* Няльзя ль к вам приехъть пъ хлебу. *Остр. Подмогилье, 1970.* Барин хадил фсе па ахоты. *Остр. Шики, 1973.* Сын приезжае и на рыбу и па ахоты ходя. *Остр. Дубки, 1973.* Па ахоты хадили фтрёх, с сынами бырыни. *Оп. Лобово, 1975.* Приехъфшы ривизор па ётму делу. *Печ. Городище, 1960.* Ели ходите па ётаму делу, так услыхаёте, фсе па-разнаму гаварят. *Холм. Залесье, 1964.* || *Лица, которое необходимо найти.* Ани приехали па этим салдатам. И милай, ты знаеш, только нядавна нашли их. *Беж. Кудеверь, 1977.*

17. *Способа, характера совершения действия.* Сичас фсе па моды стали адеватца, граматныи стали. *Вл. Нюссо, 1963.* Дет ужэ жыл па воли, а некъгырыи ишшо были барскими. *Сер. Ремда, 1956.* А ёсли ни будиш жыть па сагласию, будиш гумкать, так уш какаё здесь жыть. *Печ. Высокий Мост, 1972.* Он фсе признаковифшы па дешофке, не тужы за бензин. *Дед. Обуховец, 2002.* Вот тожа ж па найму

мне прихадилась лавить. *Попов, Пск. Большие Толбицы, 1963.* Так он [отец] пришол с тюрьмы как с санатория с харошыва. Он расканвайраванный, [жыл] па воле. *Вл. Поречье, 2010.* Расмуш будит па совести, он вас любит и вы ево будити любить. *Стр. Лудони, 1975.* Учителя ранышы хадили па чиридам па избам, патом только школа пашла. *Холм. Выставка, 1964.* Настеньку они [зверье] разрывають по коневым хвостам. *Чернышев, Сказ. и лег., 89.* Дёфки баялись па адной хадить. *Кр. Дубари, 1961.* Вот ёта памяло вьжэтца, так фсе па адной старонь, фсе в адну старонку, а патом памяло надявали на палку. *Порх. Путилово, 1998.* Лёна нас па фсяким видам фотаграфируйт. *Гд. Горка, 1972.*

18. *Обстоятельств, при которых совершается действие.* Зьрубиль тьпаром па пьяни. *Пск. Волчи Ямы, 1991.* В гости итти пъ такой погоды. *Стр. Страшево, 1962.* Маль што здельтит па пьянки. *Стр. Негино, 1975.*

19. *Лица, с позиции которого что-н. оценивается.* Па мне ёты чай халонны. *Гд. Лядины, 1959.* А па мне хоть галавой ф сапаги, мне без разницы. *Пуст. Станки, 1962.* Фсе дёти па мне красивые. *Беж. Цевло, 1977.* Па мне, так слаше земляницы ягоды нет. *ЛАРНГ, Оп. Глубокое, 1991.* Па нам фсе празники хърашы. *Гд. Раскопель, 1966.* Чужую крышу крыйить, а свая тяжёть, а па яму вот хоть я сама. *Вл. Черпеса, 1952.* Па нам-та были и старинныи харошы [одежды]. *Печ. Бобровник, 1960.* Тяпёрь-та ни вядём чистату, па нам, па нашэй силы, и так хърашо. *Там же, 1960.* Па ём хуть нь гылавё хадй. *Оп. Карузы, 1961.* Па нам хърашо былъ. *Остр. Сазоны, 1964.*

20. *Лица, в соответствии с чьим мнением, желанием, вкусами и т.п. совершается действие.* Я шшыя па тебё рёжу [хлеб], ты мне фсегда гавариш,

што такіх награміл [кусков], што в рот не вбить. *Дед. Обуховец, 2003.* Сьтой по галоннаму ни пагадаёт. *Остр. Покровское, 1945.* || *Лица, в интересах которого совершается действие.* На пале-ть, сынок, кагда не было халхóзѣф, так сѣяли пь сябѣ ты жьбли дак. *Попов, Пск. Большие Толбицы, 1963.* Разделили, пь себѣ касили, кáжный сам. *Пск. Жидилов Бор, 1973.* По себѣ ручникам мьлатили — ручная мьлатилка. *Пск. Большие Толбицы, 1946.* По сябѣ растаская писок и масло. *Гд. Островцы, 1996.*

21. Предмета, лица или свойства, на основании которых характеризуется кто-, что-н. Сястра мне ронныя пь аццы. *Сер. Амосово, 1957.* А што по сестрѣ, что по брату, фсѣ равно будѣт племянница. *ЛАРНГ, Печ. Митковицы, 1998.* И мы заныли пѣрвае мѣста па кастióмам на школьной ёлки. *Вл. Поречье, 2010.* Ёта астрóфские, ани дажы и сичас слáвьяца па дракам. *Пл. Заянье, 2007.* Авѣс он тяжóлый па фсхадú. Ячмѣнь слáбый хлеп, он ня так крѣпкий па фсхадú, он раньшы фсхóдит. *Кр. Перлицы, 1961.* Пь наряды я былá ничавó. *Н-Рж. Вехно, 1960.* Пь гадам такіх жэншшын и нѣ былъ, как янá былá. *Печ. Городище, 1960.* Сын взял бы [девушку], дак он тяпѣрь ужѣ па ёй старый. *Печ. Лавры, 1976.* Мы с ней свой по мужыкѣ-то. *Порх. Коломно, 1961.* Я па мýжу ни писалась, ни смянила фамилию. *Пушк. Лисицы, 1958.* Были Васильевы, а па дѣду звáли Пѣтикавы, дет Пѣтька был. *Пл. Заянье, 2007.* Аляксáндъ Никалáивнъ Никалáива. Па аццú. *Дед. Обуховец, 2002.* || *Свойства, на основании которого характеризуется действие.* Цыганка гадала. Ты вййдеш по своему селú, по своей крóви. *Остр. Покаты, 1997.*

22. Предмета, который имеется у кого-н. А я бóсый или па багінкам навѣрна был. *Остр. Дубки, 1973.*

23. Вещества, из которого что-н. приготовлено. Кáша па вчарáшняя крупѣ. *Оп. Есенники, 1958.*

24. Лица, предмета, состояния и т. н., которым соответствует кто-, что-н. по определенным нормам, критериям. По барину и говядина (без транскр. в источн.). *Н-Рж. Михалкино, 1962.* Па кáждой рьби кáждый запáс. Пабóльша запáс и памѣньша запáс. *Гд. Мяковицина, 1959.* Мой очкí-ть ни по глазáм. *Стр. Теребуни, 1975.* Скúшаиш што ни па жалúтку, глиста жмѣт кала жалúтка. *Себ. Аннинск, 1962.* «А я и с очкáми ня вйжу». — «Знáчит, не по глазáм очкí». *Стр. Слѣзово, 1967.* Збижáла [из Мурманска], ни па климьту былъ. *Пск. Подклинье, 1980.* Ани [дочка с мужем] в Въркуты бьли. Ей [дочке] ни па климьту. Аня на инвалíдности. *Печ. Будовиж, 1974.* Ёть гармóнькь ни па тóну, Я гуляю ни па дóму, Я на дóмик ни гляжú, Табой, забáвъ, дьражú [Частушка]. *Пуст. Вербилово, 1966.* Харóшьи батíнки, так ничавó, а плахíя, да ня па нагѣ, так бахíлы. *Палк. Самохвалово, 1961.* Па наге капыл зделаешь, на ево снуешь гушки и плятешь. *Пск. Демшаны, 1966.* Дрóля лóбит избалóванных, а я ни пь ямú. *Сош. Шатуново, 1960.* Фсѣ па фкúсу ямú нáдъ дѣлть, тварóк ня па ямú, так ня йишь. *Сер. Подлудвичье, 1968.* Па мне тóлька Сяргѣй Бьбашóф. *Н-Рж. Вехно, 1960.* Шáрик чуть што ни пь ямú, срáзу кусáщ. *Стр. Негино, 1975.* Стáринькья, ня пь сибѣ адѣжына, куплю. *Порх. Турово, 1975.* А травá па травы, а ни па скатíны. *Гд. Замогилье, 1959.* > Не по двóр и щу. *Неподходящий где-н., для чего-н.* Корóва не по двóрищу. *Н-Рж. Соболицы, 1962.* ср. не ко двóрú (см. двор).

25. Предмета, лица, в соответствии с которым оценивается, характеризуется что-н. Дошши нáдо, а по сѣну ня нáда, и рош, и зярнó зрѣя. *Кр. Зу-*

бавы, 1999. Так ё́тат дошь харо́шый па палям да па агаро́дам, а па сёну не на́да. *Печ. Высокий Мост, 1972.* Сёнь будит гни́литель па́хнуть, ё́сли дошь будит, пь карто́шки ё́тъ хърашо́, а пь синако́су пло́хъ. *Гд. Елеино, 1968.* Дажжа́ край на́дъ па на́шый зимли́. *Пск. Плаксино, 1977.* Па на́шый зямли́ на́дъ ка́жный день дошш. *Пск. Кутино-3, 1980.* Па ей на́дъ бы́ль друго́ва мужынька́. *Пск. Жидилов Бор, 1962.* Питáюсь нипло́ха па дирéвни, и то трудо́на рабо́тать. Други́я сафсе́м адин хлеп я́дят. *Остр. Заходы, 1960.* Да пь мае́й-тъ жы́зни мне да́вно нъ паго́ст на́дъ. *Дед. Харлово, 1966.* Па сё́льскай ме́снасти харо́шая библиоте́ка. *Печ. Ротово, 1976.* Ква́шнiя, ка́тка така́я нибальша́я па ся́мьи, пла́там свашо́нным пакры́ють. *Палк. Крюково, 1961.* Пь яво́ны но́ги в мя нет сапо́к. *Гд. 2003. + Гд. Ямок, 1981; Пск. Забродье, 1980.*

26. *Того, к чему кто-н. приспособлен; к.* Оны́ [коровы] не привы́кшы по ё́той травы́. *Пл. Лышницы, 1946.*

27. *Предмета, через сравнение с которым характеризуется размер другого предмета.* Карто́шка ма́линька вы́дирнулась, па арéху. *Вл. Залучье, 1963.* Па аста́лась ни вы́дяля́нки, ни карто́шынки, ва́лилися па калаку́ градины. *Пушк. Гришино, 1958.* Ка́к-та сабира́ли ма́ленькие ка́мушки, ну па наугто́, мо́жыт, пабо́льшы памéньшы. *Вл. Поречье, 2010.* Глаза по ложке, а не видят ни крошки (*без транскр. в источн.*). *Н-Рж. Михалкино, 1962.* Па па́льцу ни́тка, фё́е жалды́шками. *Вл. Пухново, 1963.* В Ляхнова картошка па галавы́ прадаецца. *Локн. Перелучье, 1969.*

28. *Того, на что (кого) похоже что-н. (кто-н.).* А ны́нче не пайме́ш, то ли лёта па зимы́ пайдёт, то ли как. *Дед. Занево, 2002.* Лёта па зимé идёт. *Кр. Дубари, 1961.* Бы́вваёт, пайдё́ лёть па зимы́. *Порх. Слобода, 1967.* Ни

выкину́лись в атца́ с ма́ткы́, а пь други́м пашли́. *Порх. Михалкино, 1975.* || *Лица, действию которого уподобляется чье-н. действие.* Фси пе́сни пирейму́, могу́ [спеть] и по Зыкинъй, и по Воронцо́вкы́. *Стр. Яблонь, 1975.*

29. *Области, сферы деятельности, объекта действия.* Нясе́т то́жы до́лжньсть хоро́шую в институ́ти пь космона́фтике. *Гд. Ямок, 1981.* Ф Питере да́рошки чы́стил ф саду, а па́том паступи́л па кана́лизаци́и. *Остр. Пашково, 1961.* Ё́се ё́ калхо́с рабо́тал, па плóтничкай. *Н-Сок. Алё, 1952.* Па землё́ рабо́тала мно́га. *Гд. Ремда, 1972.* А я говорю́ яму́ [мужу]: «Ты не жалéеш се́бя, то́лько по ро́боты». *Гд. Носовка, 1985.* А вот зимой́ сиди́м да приде́м шыре́стку, по́ловички́ ткéм, фсе́ по хозяйству́ каки́ дела́. *Пл. Заполье, 1969.* Ма́я сястра́ панима́ла па ро́жэ [заговаривать]. *Кр. Татарино, 1971.* Вот соба́ка хоро́шая, а в на́шых взято́, то́льки по кротáм. *Кр. Зубавы, 1999.* Ка́ждая тра́фкь па свае́й балéзни. *Пск. Виделебье, 1997.* Двараво́й, он па скати́ны, в мяне́ он каня́ жалéл, ко́сы заплятёт ра́зны. *Гд. Лужок, 1959.* Охо́тник по ди́чи хо́дит. *Ляд. Марыньско, 1959.* || *Рода занятия кого-н.* Я де́сять гот рабо́тъль па прислу́гъм тут. *Печ. Лаавры, 1960.*

30. *с порядк. числит. Этапа, стадии какой-н. деятельности.* В ей па трéтьему́ кла́су де́вчы́ки хо́дят. *Печ. Лисье, 1974.*

31. *Способа именованя человека, животного. Вот, дорогой мой молодой человек. Я ня знаю, как по ими-отечеству назвать вас. Чернышев, Сказ. и лег., 92.* Сви́не́й [зовут] по кли́чкам. Мы за́вём Сахро́нам. *Н-Сок. Фетинино, 1952.*

32. *Времени совершения действия, проявления состояния.* Те́пла бы́ла па висны́. *Остр. Семехино, 1960.* Па лёту́ не́мцы на́яви́лись. *Н-Рж. Выбор, 1961.* У ей крýжь пь висны́

пагарэль. *Н-Рж. Вёска, 1961.* Ана, аткры́фшы акно́, сидела па вэчуру. *Пуст. Лосно, 1962.* Иду, идú, а лю́ди та́шчуца нагружо́ны, по́здно, а я идú, фстаю́ и идú по́ но́чи. *Пл. Толошницы, 1946.* На́до нам переложы́ть по лету́ ё́гу пэ́чку. *Дед. Занёво, 2002.* Овэ́чи но́жни, онí разбираю́цца. Ня так ста́ли, как па-старíннаму. На́да па зимы́ стры́ч. *Остр. Показы, 1997.* Ой, не пой рано соколик по утру, По утренней по холодной по росы. *Шейн, Нар. песни, 300.* Мы быва́ла пь маро́зу лен стя́лили, па ме́сицу. *Остр. Грехново, 1961.* Часо́ф ў́ пять нúжна падня́цца, и жа́ли рука́м, и касíли рука́м, быва́ла, па луны́ жа́ли. *Себ. Аннинск, 1971.* Па ё́таму вре́мя и сва́таецца. *Н-Рж. Велье, 1965.* Па прашэ́чому го́ду то́лька два́ццать чалавэ́к пры́няли. *Гд. Ветвеник, 1966.* + *Аш. Федорцево, 1958; Гд. Волошно, 1985, Закрапивень, 1981 Низовицы, 1962, Пнево, 1958; Дед. Большая Храпъ, 1969; Дн. Выскодь, 1962; Кар. Гора Бобыли 1960; Кр. Треньки, 1984; Кун. Карзинцево, 1961; Локн. Ольхимова, 1961; Нев. Рыжаки, 1962; Н-Рж. Вехно, 1968; Н-Сок. Бояки, 2005, Недомерки, 1997; Оп. Тоболино, 1962; Остр. Косино 1957; Печ. Бобровник, 1960, Давыдовские Хутора, 1960, Пачковка, 1998, Подгорье; Порх. Подсухи, 1999, Пушеницы, 1976, Турово, 1975; Пск. Заходы, 1957, Черемша, 1960; Порх. Павы, 1996, Подсухи, 1999, Усадище, 1976; Пушк. Поляне; Себ. Чернея, 1961; Сош. Шмойлы, 1958; Стр. Негино, 1975, Теребуни, 1962; ЛАРНГ, Нев., 1993, Пуст. Реблё, 2005. || *Возрастного периода.* Па васьмо́му дзя́ткы жывём. *Печ. Заходы, 1972.* У нас ужэ́ па сёмьдэ́сят два го́да. Па сёмьдэ́сят трэ́тэму идэ́ть. *Пуст. Лосно, 1962.* Дб́чка у мян́я мьлада́я. Ня знаю́, как там па ста́рсты́ б́удит, а шшас х́рашб́. *Печ. Бодагово, 1961.* Пь мо́льды́сти ха́дили на я́рманку. *Н-Рж. Гридино, 1961.**

33. *с суц. во мн. ч. Отрезков времени, в течение которых регулярно повторяется какое-н. действие.* Ры́бу варíли то́лька ф сре́ду и ф пýтницу. Ско́рэм не ё́ли па сре́дам и пýтницам. Ра́нышы па паста́м скаро́м не ё́ли. *Гд. Каменный Конец, 1991.* Па лятáм до́ма раба́тала, а па зимы́ жы́ла в ма́лошницах, каро́ф да́йла. *Гд. Якушино, 1959.* Я пь зíмам жывú там, ф цэрка́ф схажú там и з дачу́шам сваím пьвídaюся. *Печ. Городище, 1972.* Я па зимáм ё́здиль тудá. *Там же, 1972.* Па зимáм я бо́лею, ляжу́. *Дн. Валу́й, 2004.* Фплоть, па бун́ням, насíли паху́жы. *Пушк. Лисицы, 1958.* А па нача́м ха́дили чíстить Линингра́т, вон, ме́ртвых чíстили [в войну]. *Пл. Заянье, 2007.* Сýпретки бывáли. Кагда́ с раба́ты идёш па ве́черáм. Пра́жыу пра́йли. *Гд. Каменный Конец, 1991.*

34. *Продолжительности действия, состояния.* А и ё́та по три дн́я не но́си газэ́ты. *Стр. Слёзово, 1967.* Пь ме́сяцу сасу́т [телята]. *Порх. Малые Пети, 1975.* Ани́ па сýткэм игра́ли ф ка́рты, на де́нги. *Кр. Мозули, 1987.* Баба роди́ла дво́йнят: Настеньку́ и Ваню́шку. Они росли́ не по го́дам и не по часам, а по мину́там. *Чернышев, Сказ. и лег., 86.* Он [ребенóк] рос не по дн́ям, а по часам. *Там же, 76.*

35. *Конечной временной границы процесса, явления.* А ё́та по́лный ме́сяц дошш́, па зимы́ так и б́удя. *Остр. Крюки, 1978.*

36. *Действия, явления, после которого совершается какое-н. другое действие.* Пь капа́нью на́да зде́лать вь́пифку. *Пск. Большая Дуга, 1973.*

37. *Того, за которым следует кто-н., кого последовательно сменяет кто-н.* Вот она [лиса] еде́ и говори́т: «Но́но, конек, по́лво́й хвостецок: по лапотку́ — ку́ря, по ку́ре — у́тя, по у́тю — гу́ся, по гу́сью — ба́ран, по ба́рану — бы́цок. Но́но, бы́цок, по́лво́й хвостецок». *Чернышев, Сказ. и лег., 74.*

38. *Культуры края, которая в севообороте сменяется какой-н. другой.* Большая кукуруза была, во така урубиной, и во така длиной. Прóшлый уют рош пасеяли па ней. *Нев. Дубокрай, 1963.* Боп пасеян. Мне сказа́ли, лук па картошке садить. *Пуст. Симоново, 1990.* Насеял [арендатор] авёс вясной. Па афсу пасеял рош. Авёс в́рас абыкнаве́нный, рош мяльвенькая. *Оп. Мышино, 1951.* Вясной по рж́и кле́вером се́ют. По пшаницы то́жэ се́ют кле́вер. *Пск. Гора Бобыли, 1967.* Прóшлый гот пь картошки была пасажына. *Остр. Скуратово, 1997.*

39. *с суц. во мн. ч. Ряда предметов, лиц и т.п., с которыми связано одно и то же действие.* Накладу па ба́нкам грибы, кагда атварёны, сразу есть, а ни атварёны, на́да, штоп выдабрились. *Порх. Берёза, 1974.* И апя́ть прецада́тили разда́л фсех карóвушык пь халхóзникъм. *Печ. Бельско, 1960.* Са Пско́ва иде́ [пароход], па астравам заходя. *Печ. Зимний Борок, 1972.* Зьганя́фшы па сукъм, Палка́н. *Гд. Замогилье, 1971.* Была плóтна дириву́шка Падлипые. Фси уехали па гарада́м. *Гд. Подлипые, 1996.* А лён ма́чыли пь ма́чыльм да в ре́чки. *Пск. Глазухино, 1963.* Па фсе́м пра́зникам хади́ли. *Пск. Верхолино, 2005.* Адува́нчики надели бе́лые сарафа́нчики, кагда отцвита́ют, разлета́ютца па фсе́м старана́м, кро́лики люба́т. *Вл. Нюссо, 1963.* Павяли́ нас па сва́йм раба́там, кто стрёлки, кто шпа́лы. *Пушк. Поляне, 1980.* С раба́ты прибе́кшы, пабежы́т па деревня́м. *Холм. Лосина Голова, 1964.* Ну вот, по всем комнатам ходи, токо вот в эту двенадцатую комнату смотри никогда не ходи. *Чернышев, Сказ. и лег., 42.* Приехал в своё государство, где он именно служил. Образовал своей башкой: «Сделаю обед на пять тысяч. Разошло я повестки по всем, чтобы вси явились».

Там же, 116. || *Ряда неоднократно посещаемых мест или лиц.* Па гастя́м э́здили, э́здили на лоша́дях, весело пра́зники принима́ли. *Гд. Островцы, 1972.* Патóм па гастя́м разйи́жжались. *Стр. Молоди, 2001.* У нас мо́да яйцы сабира́ть у Па́ску, па сасе́дям хади́ть, как ўтра, так ряба́ты и начина́ют хади́ть, ф ка́ждую избу́ заходя́ть. *Н-Сок. Воево, 1973.* Запряга́ют лашаде́й, кто прилашо́ный, тагда пае́дут к мага́зину и там пйут и яды́т, а е́дут по деревня́м, далёко, нарот сабира́етца, паяжжа́ни пля́шут. *Пушк. Лисицы, 1958.* Пайду́ пь сва́йм ранни́м праси́ть пря́жы, бу́ду фсю зы́му прясть. *Н-Рж. Вехно, 1960.* А твая тавари́шка то́жы па сасе́дям пашла́. *Остр. Козлы, 1960.* Па́рни блу́дут па чужы́м сада́м. *Пск. Рыдалы, 1969.* Тэхника-та ва́ша ни гараст харо́шая, хади́ па люда́м да выпы́тывай. *Палк. Самохвалово, 1961.* Ма́ма э́здила па други́м диривя́м, абме́нивала, кто карто́шки даду́т. *Пл. Заянье, 2007.* Оте́ц мой ходи́л трéпаты́ по боуоча́м, он трéпец хоро́шный. *Порх. Верхние Горки, 1961.* > Ж и т ь по г о с п о д а́ м. Быть наемным работником у разных хозяев. Я пь гспадам жы́ль. *Печ. Давыдов Конец, 1960.*

40. *с колич. словом. Предметов, лиц, животных, которые имеютя у кого-, чего-н., приходятся на кого-, что-н.* Дяржали́ по́ две, по́ три корóвы, по онной ни ф ково́ не́ было. *Полн. Замогилье, 1946.* [Сарафан] с абóркам и па анной и па двé. *Оп. Мышино. 1951.* Насо́к на́д мне нача́ть на сваю́ нагу́ па пята́цати глазе́ф. *Гд. Кануновицна, 1968.*

41. *Одного предмета или одного лица, которые в результате действия приходятся каждому, на каждого.* Тут и ка́шники прие́дут, сунду́к привязу́ть, пярину́ пасте́лють, за́весу павесе́ять. Кладу́т палта́м ф ца́шки, са́ла, па ку́рицы ф ка́жну ца́шку [на свадьбе]. *Пушк. Лисицы, 1958.* У варо́т

хаділі, кру́туюца. Выйдут па́рни у четырёх, вазьмут па дэфке и пайдут кругом, у середіну. *Пуст. Станки, 1962.* Забіреш па куску хлѣба. *Печ. Красная Гора, 1966.* Сичас у кáжнъг па лисапѣту. *Нев. Рыжаки, 1962.* Наутре встал штап-капитан. Товариши слушали штапа-капитана. Сели закусывать. Наливает по стакану водки. *Чернышев, Сказ. и лег., 110.* Любу, любу, Милому другу, Сахару белому, Яблоку зрелому. А вам, красным девушкам, По аленькой ленточке. *Копаневич, Нар. песни 1, 20.* Когда выбрали оны по лошади, стали проститься с ронным. *Чернышев, Сказ. и лег., 91.* У этих у соседей у двоих было по сыну, а у третьёво была девочка: сыновья Коля и Миша, а девочка Наташа. *Там же, 82.* Семеро вороты крепко запёрты стоят; Во всех воротах все по сторожу стоят. *Копаневич, Нар. песни 1, 15.* На́да яшшо пь аннаму за́пельску атмяря́ть, паласа́, катóрую атмяря́ют каси́ть. *Пск. Рыдалы, 1967.* Па ведра́м, па ла́мпы купили, штоп всем было адина́кьва. *Сош. Шмойль, 1958.* || *Лица, животного, предмета, которые предназначаются регулярно одному.* Недалеко на озере выходит недобрик с семью головам, и каждую ночь ему осужали по человеку, и как раз осудили цареву дочку. *Чернышев, Сказ. и лег., 89.* А вот, говорит, теперь возили по онному, а топерь стали по́ двою. *Там же, 60.* Ён па пуду ка́ждый ме́сяц палуча́еть. *Пушк. Тучи, 1958.*

42. *с колич. словом. Лица, лиц, на которые распространяется какое-н. повторяющееся действие.* Так па аднаму́, па аднаму́ атмира́ть ста́ли [людю в деревне] и в́мярли. *Нев. Трехалёво, 2009.* У нас óчень мно́га дамóф па два́йка́м жы́вут. *Печ. Красная Гора, 1966.* Хóдют ы гуля́ют где пь два́йм, где пь тра́йм. *Порх. Быково, 1976.*

43. *Объема, размера, величины чего-н.* Палéсу мно́га грибо́ф, пада́си́нави́каф

мно́га, па вядра́м но́сят. *Печ. Ротово, 1976.*

44. *Цены одного из предметов.* При- сказка. Сказка-присказка, Прикова- на коляска К дубьему пенью, К осино- вому кореню, В Опочке вино По копейке ведро, Хоть лей, хоть пей, Хоть откачивайся, Да поворачивайся. *Чернышев, Сказ. и лег., 83.*

45. *Расстояния, которое отделяет один предмет от другого.* Фся́кие фу- тарá бы́ли па кило́метру, па Алóльска́й ре́кi. *Пуст. Вербилово, 1990.*

П. с вин. п. Употребляется при указании

46. *Предела, границы распространения чего-н.; до.* Вяснóй ана́ раздвiа́ецца, в нас ба́ня бы́ла на бяря́гу, так па са́му ба́ню разливáлась. *Остр. Ши́ки, 1973.* Вот па дарóгу, фся вот э́та зимля́ йвóнна́я. *Дед. Обуховец, 2002.* Я взяла́ пасу́дінку, пабра́ть зимля́нiки. Там бы́ла па го́ру мно́га. *Дед. Занево, 2002.* Сажáть как на́дль лапáтъй. У мянiа́ агарóт пятна́ццать со́тък, гвварíли пёрвь па углí. *Н-Рж. Баксти, 1961.* Патóм, кагда́ цэ́льная вирити́но́ наматáицца па са́мыи рагачкí, тагда́ шэрсть на клубáшэк свiа́ртываим. *Гд. Кануновщина, 1968.* Арка́дьёна́ бальшóу карзíну набра́ла па рубѣц. *Вл. Нюссо, 1963.* Лашадiа́ в варóта ни адiн ни идѣт, снѣгу па са́мае брiо́хо. *Кр. Дубари, 1961.* Бывáла-та, па са́му изгарóду нывалíт [снегу]. *Стр. Новоселье, 1972.* Он как его ударил — по след в землю вбил, а ён змея ударил — три голове от разу снес. *Чернышев, Сказ. и лег., 13.* Ушла́ со́шка па рагачí в зéмлю. *Гд. Гверѣстка, 1946.* Мой атѣц балѣл пóчкам. Паткати́лась во́пухаль па үрүди. *Денисенко, Нев. Смольное, 1978.* Пьяному море по колено, а лужа по уши (*без транскр. в источн.*). *Н-Рж. Михалкино, 1962.* А меня если б взял бы, я б, говорит, родила трёх сыновей: руки по локоть, ноги по колено в золоте, а во лбе месяц. *Чернышев, Сказ. и лег., 44.* + *ЛАРНГ, Пуст.*

Коськово. || *Длины предмета по вертикали*. Расти касá па пýты, тябé жаних на грýды, мне пирок калáшный, тябé жаних табáшный. *Н-Сок. Козлово, 1952*. У нявэсты плáтье бéлае, хватá па сáмые пýты. *Кр. Дубари, 1961*. У кавó большáя касá пъ сáмый пóис. *Пск. Патрово, 1946*. Плáтья по пýты я не носíла. *Дн. Юрково, 1972*. Па сáмы пýты насíли юпки. *Печ. Будовиж, 1974*.

47. *Направления, в котором осуществляется действие; в. Пъ Естóнию уéхъфшы*. *Печ. Кашино, 1986*. Ёсли взгляну́ть пъ адну́ стóрýну, то цýлава́ть зъставля́ют. *Пск. Забрóдье, 1997*. || *Предмета как ориентира действия, движения*. Пайдú лúче г дýе в Óмскую гóбэрнию. Мне укажý, пъ какúю зъвездú иттýть. *Эст. Кикита, 1946*.

48. *Места совершения действия, места, куда необходимо прийти*. уанíte по пáр скот, там ничауó не астáлась. *Нев. Мисники, 1982*.

49. *Конечной временной границы процесса, явления*. Паслý Пятрá дажжý пайдут па зимý. *Палк. Наулково, 1970*. Ф калхóс зашлá ф 1939 гаду́, па пэнсию фсё ф скóтнъг двара́х, и дайла, и кармíла. *Слан. Заручье, 1988*. Так па смёрть фсё пómнила и умирлá с пáмэтью. *Тор. Мартохи, 1963*. Мáма, сын гаварít, ни брóшу тябá па сваю́ смерть. *Остр. Бланты, 1961*. Па свайх-та нóжныньках па смирётку пришóл. *Н-Рж. Туровец, 1961*.

50. *Временной границы, после которой что-н. произошло*. Карóва-та дамóй ня хóца иттí, а рявё, паглядít на мянá и зарыцýть, анá никагá ни рыцáла па нóнишной гот. *Остр. Демешкино, 1961*.

51. *Времени совершения действия*. Па пёрваи гóды хадíли на пакóс. *Печ. Рассолово, 1986*. По пёрвыи гóды фступíфшы ф калхóс, давáли литр мáсла на трудадёнъ. *Пск. Гора Бобыли, 1967*. || *Возраста кого-н. У нас ужé па сёмьдесят два гóда*. *Пуст. Лосно, 1962*.

52. *Продолжительности действия, состояния*. Тагдá учíлись пó три гóда. *Пск. Рыдалы, 1967*. Гóдь пó двé рабóтль сиклетърём. *Печ. Городище, 1960*. Однáя живёт дóлгъ, лет па дэсítъ ужé е. *Там же, 1960*. > Пó в ё к. *Никогда*. Разварашýла фсё, насукáла, па вék ни забúду. *Беж. Цевло, 1962*.

53. *Меры продолжительности действия, состояния*. Ёсли ты ни аддилíла [детей], то и па фсю́ жызнъ бúдут вмéсти с вам жыть. *Вл. Поречье, 2010*. Седьмóво-гъ Ивáн, а девáтова Тíхвинская, ию́ля, пъ весь гот [праздники], ф какóм месяцú. *Порх. Колотилово, 1998*.

54. *Цели совершения действия; за*. По чернíку ходíли, мáло нóнеч, мы напáли тут немнóшко. *Пл. Нежадово, 1964*. Тания хату затопила, Сама пó воду пошла. *Фридрих, 109*. Вítя был па хлéп пóслан. *Лушк. Савкино, 1948*. Любíла я па ягады [ходить]. *Холм. Аполец, 1975*. Падманúл пáрень дифчíну в лес па малíну. Ни йду, ни йду́ я па малíну. *Печ. Красная Гора, 1966*. Авéчку ф пóле выпустила и пашлá ф шэсть часóф па лыки. *Остр. Шики, 1973*. Как однá былá молóдушка молóдиньякая, собóй хорóшынькая, натопíла младá хáта, самá пó воду пошлá. Пó воду на Дунáй на рикú, на Дунáй на рикí гúси сёрыи сидýт, воду свёжую мутýт. *Пл. Заполье, 1968*. Пайдú па сéна. *Порх. Берёза, 1974*. Пошол по коня, по коров. *Копаневич. + Локн. Перелучье, 1969; ЛАРНГ, Беж. 1994*.

55. *Образа, способа действия*. Пъзда-рóвайтца па рúчку, рукú падáс. *Слан. Куккин Берег, 1958*.

56. *с колич. числит. Предметов, лиц, животных, которые приходятся каждому, на каждого или помещаются, располагаются где-н.* Ну на кáжных сáнках фсё чилавék па пять, где-то и чатýре. *Попов, Пск. Большие Толбицы, 1963*. И нёмцы наэхали. Наэхали, в менá был цéлый вос наклáден,

ані взяли нам толька по два мяшкá аста́вили. *Гд. Кануновщина, 1968.* Как пашлі трóя, нам дава́ли па де́сять пудо́ф, уйдём вясно́й и приде́м óсиною. *Печ. Кулье, 1972.* И нало́ги-та плати́ли бальшы́и, нало́ги-та бы́ли при Ста́лине. Па во́семь сот нало́гаф дава́ли. *Гд. Кануновщина, 1968.* Сёмьи пы 25 чылаве́к. *Дн. Рвы, 1966.* Мы вя-зе́м насóк пар па де́сять, пака́ вязе́м так и расхва́тять. *Печ. Зехново, 1961.* А патóм мутничко́м лави́ли па пять чылаве́к. *Попов, Пск. Большие Толбицы, 1963.* Ба́пка, па де́сять снапко́ф, адíн на друго́й, пасле́дний разлама́ют и навёрх. *Вл. Нюссо, 1963.* У кавó мно́га бы́ла сямья́ да зямлі́ мно́га бы́ла так и по́ две ло́шади дя́ржа́ли. *Гд. Быковщина, 1968.* В бе́рда по́ две ни́тачки ф ка́ждую трасти́нку даём. *Гд. Кануновщина, 1968.*

57. *с колич. числит. Стоимости чего-н.* Но́вый притяда́тиль прите́шыл, дал па во́сімдесят капе́як [на трудо-день]. *Пушк. Лисицы, 1958.* Заказны́м ево́ посла́ть аль не? Ма́рки у меня́ е по петна́цать копе́ек. *Ляд. Лединки, 1946.* А мне мостиком иди́ти — Мосто-вое запла́тить, Мостовое доро́гое, По три рублика плати́ть. *Копаневич, Нар. песни 1, 17.* Он [хозяи́н] суда берет по сто рублей, а от ря́да берет по тыся́чи. *Там же, 2.*

III. *с тв. п. Употребляется для обозначения:* **58.** *Лица, которое совместно с другим участвует в каком-н. действии;* с. Тагда́ и драк мно́га бы́ла, то а ба́рышне заскандáлят, зади́руца, а сича́с не па кем дра́тца, фсе разйёхались. *Порх. Шмойлово, 1970.*

IV. *с предл. п. Употребляется при обозначении* **59.** *Времени совершения действия.* По о́братном пу́ти, когда́ ёхать бу́ду, уплачу́ фсе́. *Гд. Самолва, 1960.*

60. *Обстоятельств, при наличии которых совершается действие.* Па во́льньм во́здухи е́сть хо́чиць. *Локн. Маушутино, 1961.*

61. *Предмета, пространства, по поверхности которого что-н. передвигается.* Шмара, бывало згля́ня по не́бе. *Н-Рж. Соболицы, 1962.*

62. *Места, пространства, в границах, в пределах которого происходит действие.* Там в лису́ Ве́ра па ку́стах нака́сила. *Стр. Подложье, 1967.* По моги́лочках ходила себе место выби́рать [Ча́стушка]. *Дн. Панкратово, 1957.* Святы́й Ба́рыс — засива́ить, а Мико́ла па мижа́х хо́дить, жи́то пра́вить. *Песни Пск. земли, 23, Себ. Дедино.*

63. *Того, кто (что) является предметом речи, мысли, поминания и т. п.;* о. Па фси́х-та у них разгаво́р. *Беж. Смо́родовник, 1962.*

64. *Того, о ком (чем) кто-н. скажет, тоскует и т. п.* Ма́тица во́пит по сы́не. *Стр. Посткино, 1965.* Ты умирай, умирай мое сердечко, По ми́лом дружо́чке! *Фридрих, 15.*

V. *с род. п. Употребляется при обозначении* **65.** *Продолжительности действия.* И пь сьрака́ дней в развётки бы́ли. *Порх. Верхний Мост, 1976.*

I. *с дат. п.* **1.** И помо́же бо́г князем новгородским и плесковичам, паде́ Нѣмец ратманов 500, а 50 их рука́ми изы́маше, а Чю́дь побѣ́же; и поиде кня́зе по них, ську́ше 7 верста́ по о́зеру до Собилицко́го берега. *Лет. III, Стр., 1242 г., л. 3 об. (сп. XVI в.).* А инаа Литва́ въ Двине исто́пиша, а инѣхъ Двина́ изверже́ 70 их на о́стровъ Гоидовъ, а инии на прочаа о́строва́ извержени бы́ша, а инии вниз по Двине поплы́ша. *Лет. III, Стр., 1266 г., л. 6 (сп. XVII в.).* И наметаша́ изби́енных лю́деи и иже-ныхъ и не то́плых 5 ску́делниц, а инья́ же изгорѣ́ли безъ о́станка, а инья́ исто́поша безъ вѣ́сти и поплы́лѣ́ вниз по Твѣ́рцѣ. *Лет. Авр., 1372 г., л. 5 об. (сп. XVII в.).* Стоя́щу же ему́ [кня́зю Алексан-

дру] при краи моря, и стрешаше обою пути, и пребысть всю ночь въ бдѣнии, и якоже нача въсходити солнце... видѣ насадъ единъ гребущъ по морю. *Лет. II, С, б. г., л. 158 (сп. XV в.)*. И тако побѣди я помощию божиею, и даша плещя своя, и сѣчахуть я гоняше аки по и аеру, и не бѣ камо утеша. *Лет. II, С, б. г., л. 159 об. (сп. XV в.)*. Малецъ, ѣдучи по озеру ночью порою, почаль тонуть. *Кн. писц. II, 32, 1631 г.* ѣдучи отъ Мирожского монастыря, отъ вотчинные деревни Подграмья, по дорогѣ къ Сенну, на лѣвой стороны березовой столбъ. *Отводн. Мирож. м., 73–74, 1644 г.* А про обветшалость и напредъ сего писано въ городскихъ смѣтныхъ книгахъ, что по городской стѣнѣ пройтить не возможно. *Оп. Изборску, 160, 1701 г.* || *Чего-н., покрывающего или составляющего поверхность, на которой совершается действие.* И бися [князь Александр] с ними на леду и одолѣ, месяца априля 1, овы изби, овы извзязавъ поведе босы по леду. *Лет. II, С, 1242 г., 169 об. (сп. XV в.)*. || *Объекта, вдоль которого кто-, что-н. передвигается, совершает действие.* В лѣто 6725-го. Воеваша Литва по Шолонѣ, новгородцы же поидоша по них и не согнаша. *Лет. III, АII, 1217 г., л. 10 об. (сп. XVII в.)*.

2. Въ Среднемъ городѣ отъ площади по правой сторонѣ отъ Большия улицы въ переулкѣ на правой сторонѣ дворъ архиепископа огородникъ Савка Ведерниковъ. *Вып. кн. писцовых I, 286, 1624–1627 гг.* А та нива и пожня за Варламскими вороты... а посторон тое нивы и пожни Шешовская пожня Гридина, а по другой сторонѣ Яхна Варива (?), а противъ Фомки Сенкина въ Сумчежи.

Дух. завещ. 2, 114, XVI в. Велѣно... тѣ спорные Мирожского монастыря и Георгия Святого со взвоза и иные окольныя земли по правой сторонѣ Великия улицы противъ чертежа по росписи изъ писцовыхъ книгъ вымѣрить государевою трехаршинною мѣрою прямо вправду. *Дан. стольн., 82–83, 1677 г.* Да въ государевѣ же казнѣ къ двѣмъ пищалемъ къ орломъ, къ Опочецкому да къ Велейскому по кружаломъ триста сорокъ ядеръ желѣзныхъ. *Оп. арт. наряду, 55, 1654 г.* || *Объекта, вдоль которого кто-н. находится, что-н. расположено.* А зима была снежна, а весна была студена, и вода велика и через лѣто, и рожь не родилася, вызябла с весны, и пожни по обозерью и по рекамъ поотнялися. *Лет. I, II, 1540 г., л. 674 об. (сп. XVI в.)*. Лесу пашеннаго на городищѣ, по рѣчкѣ по Каменки 15 десятинь. *Вып. кн. писцовых I, 281, 1624–1627 гг.* И положиша мѣжу черныцы святаго Спаса и Жаворанке и с сябры ево от дубу черезъ селище мѣжи дву камени и до Волотовице, а от Волотовице да Пирошковичи нивѣ, а от Пирошковичи нивѣ да Сененское мѣжи, а по Сенѣнської мѣжи да Подграмского пути. *Гр. Новг. и Пск., № 345, 330, XV в.* А заводъ той земли... да в Бѣлую реку; из рѣки по Вязовинкѣ по ручей, а по ручьеви в мохъ. *Там же, № 346, 331, XVI в.* По судному дѣлу отнято у нихъ по Мирожу рѣки, по копанки и по Боиницы, а та рѣка тѣми именами зовецца, многие сѣнные покосы. *Сл. и д. провинц. канц., 79, 1761 г.* Чрез сего великого града Пскова, поведуху, реце текущей, скрозе каменные стѣны, по реце же той во граде многопотребныя вещи стояху.

Пов. прихож. Батория, 134, XVI в. А въ списокѣ Ивана Вельяминова написано:... отхожие пашни... лѣсомъ поросло 30 чети въ полѣ, а въ дву потому жъ, сѣна на рѣчки по Толвицы 65 копенъ. *Вып. кн. писцовых 2, 281, 1670 г.* По дорогѣ къ Сенну по сосновой столбѣ, гдѣ бывали ворота Подрамские, двадцать саженъ, а у того столба три камени вални. *Отводн. Мирож. м., 74, 1644 г.* А та нива и пожня за Варламскими вороты, по береской дороге, а посторон тое нивы и пожни Стешовская пожня Гридина. *Дух. завещ. 2, 114, 1563 г.* Отъ градскихъ воротъ по стѣнѣ на правой до тайника 10 саженъ съ аршиномъ, копанъ подъ стѣну для воды. *Оп. Изборску, 153–154, 1701 г.*

4. Того же лѣта побил мразъ жита вся; и бысть глад золь по всеи земли, яко же не бывало николи же тако: мряху бо людие по улицамъ и некому бяше погребати ихъ. *Лет. III, Стр., 1230 г., л. 1 (сн. XVI в.).* А на другии день паки обступили [князь Дмитрий с войском] град со всѣхъ сторонъ и по Завольжью. *Лет. Авр., 1375 г., л. 8 об. (сн. XVII в.).* А которые люди были в городе или на площадѣ или по улицам, мужи и жены, или дѣти, многое их множество и тыи вси погорѣли. *Лет. Авр., 1372 г., л. 5 (сн. XVII в.).* И тогда твѣричи зажьгоша посадь с коньца града, с повѣтрия; и удари вѣтръ силенъ со огнемъ на весь град и буря велика; и поиде огонь и пламенный пожаръ по всему граду. *Лет. Авр., 1372 г., л. 5 (сн. XVII в.).* А кто по волости ходит закупенъ. *ПСГ, ст. 18, 1462–1472 гг. (сн. XVI в.).* А между мху и водѣ по полуперетергѣ, да в половину озерка. *Гр. Новг.*

и Пск., № 348, 338, XIII в. А по сторонамъ того чудотворного образа двѣ иконы прѣдбныи Антонии и Феодосии печерский обложены серебромъ басмы золочены. *Кн. пер. пск. Печ. м., л. 95, 1652 г.* А иное жалуемъя тебе, своему господину, што по твоеи державе, по городомъ воеводы и мешане нашимъ псковичомъ купцомъ с немъцы торговати не дадутъ. *Гр. Новг. и Пск., № 339, 325, 1480 г.* Богданъ... велѣлъ тому Мирожскому крестьянину Мирошки Шанину взяти образъ, и съ тѣмъ образомъ ходилъ по спорной земли Мирожского монастыря и Воина Сеславина. *Отводн. Мирож. м., 73, 1644 г. + XV в.: Лет. II, С, (1434 г.); XVI в.: Пов. прихож. Батория; XVII: А. земск. торг. д., Нетные книги пск. Печ. м.*

8. Домонтъ же въ множествѣ ярости мужества своего, не дождавъ полковъ новгородскихъ, с малою дружиною с мужи псковичи, выехавъ, избил полкъ их, и самого местера раниша по лицу. *Лет. II, С, б. г., л. 165 (сн. XV в.).* И бысть сѣча зла, яко же николи не бывала у Пскова; и раниша самого мѣндѣря по главѣ. *Лет. III, Стр, 1272 г., л. 10 — 10 об. (сн. XVI в.).* А прииду самъ в Великии Новгород, и тамо пришед и пошдю по князя вашего и желѣзы окована по руцѣ и по нозѣ и по выи велю и предъ ся привести с великимъ бесчестиемъ и срамомъ, яко злодѣя. *Введ. пск. взятши, 301, 1510 г.* А стреляли бы ис техъ пушекъ вдруг по тому шатру. *Рассказ Дорофея, 113,* Били [воеводы] бы по нимъ по Королевскимъ шатрамъ въ лѣво за Королевские шатры. *Надп. икон, 159, 1581 г.* Король Степан под Остров, пригород [псковской] пришел, за пятьдесятъ поприщъ от

Пскова, и по Острову по городу из норяду уже бьет. *Пов. прихож. Батория, 139, XVI в.* И начаша стреляти из окон по хрестьянскому народу. *Там же, 146.*

9. Тотдень не придет, — я думаю по своёмu товару... да много кораблѣв сюды пришли, да товару моёво не привезли, тово дѣля мнѣ по ём тоскливо. *Разговорник Т. Ф., 369, 1607 г.*

12. И рѣкоша к себѣ: поищемъ собѣ князя, иже бы рядиль по праву и владѣль нами. *Лет. II, С, 854 г., л. 154 об. (сп. XV в.).* И Василко Полотьскыи князь... ничто же о немъ [Всеволоде] лукавно помысли, яко же подобаше по человечеству, но и крестъ межу собою целоваста. *Лет. II, С, 1138 г., л. 166 об. (сп. XV в.).* Живущимъ новгородцемъ и владѣху своею областию, яко же имъ богъ поручиль, а князя дрѣжаху по своей воли. *(сп. XV в.), 1169 г., л. 167 (сп. XV в.).* Воевода князь Алексѣй Федоровичъ Лыковъ да дьякъ Микифоръ Талызинъ отдали по судному дѣлу, и по приговору, и по отводной памяти... деревни Подграмя отхожую землю въ Полтьныхъ. *Дан. Мирож. м., 71, 1645 г.* Въ нынѣшнемъ во 173 году, по указу великого государя его царского величества, съ бояриномъ и воеводою со княземъ Иваномъ Андреевичемъ Хованскимъ многие ратные люди въ городѣ въ посадѣхъ поставлены на время, до указа. *А. земск. торг. д., 3, 1665 г.* И ся порядная запись въ книги записана и пошлыны по указу великого государя въ казну принять все и сполна Тимофей Никитинъ сынъ Шелепинъ. *Порянд. зап. Никандр. м., 578, 1680 г.* По приговору боярина и воеводы князя Ивана Андреевича Хилкова, да дьяка

Ивана Микулина, велѣно тою нивою... владѣть по писцовой книгѣ и по мѣрѣ Мирожского монастыря игумену съ братьею. *Дан. столн., 81, 1677 г.* А живучи мнѣ, Яшко, на той ихъ монастырьской земли во крестьянехъ, монастырьская всякая работы работати, государево тягло тянути съ крестьяны вмѣстѣ, всякие платежи платити по своему жеребью. *Порянд. зап. Никандр. м., 577, 1680 г.* И мая въ 5 день, по мѣтѣ на тѣхъ роспросныхъ рѣчахъ дьяка Алексѣя Зуева, велѣно Мирожского монастыря стряпчему на тое жонку положить крѣпости. *Вып. из дела, 85, 1693 г.* Яз твоёво товару посмотрю по своей любви; токо товар мнѣ любо, ино яз с тобою сторгую. *Разговорник Т. Ф., 338, 1607 г.* Били челомъ наъ, великимъ государемъ, изо Пскова... архимандритъ Герасимъ съ братьею... по челобитью Новгородца Мины Козлякинова и по судному дѣлу отнято у нихъ... многие сѣнные покосы. *Сл. и д. провинц. канц., 79, 1761 г.* Продай ты мнѣ свой товар по закону да не задорожи своёго товару. *Разговорник Т. Ф., 303, 1607 г. + XV в.: Лет. II, С (1434 г.), Гр. Новг. и Пск., Дан. (Валк.), Метр. польск., Покр. приписки; XVI в.: Лет. III Стр. (1272 г., 1434 г.), Гр. прав., Гр. Фед. Ив., Кн. писц. I, Пов. прихож. Батория, ПСГ; XVII в.: Вып. кн. меновныхъ, Вып. кн. писц. 2, Кн. писц. II, Кн. пер. пск. Печ. м., Нетные книги пск. Печ. м., Оп. арт. наряду, Отводн. Мирож. м., Пам. послужная, Челоб. Герасима I; XVIII в.: Дух завещ. 3, Оп. Изборску, Сп. письма Аарона, Стат. табл.*

15. С тое же побѣды наемные Нѣмцы разделишася надвое, их же наят князь Михаилъ противу Литвы, едина половина отыдо-

ша к польскому королю, а другая пришедше по божию попущению, за грѣхи наша, засѣдоша в Великий Новгород. *Лет. I, О, 1610 г., л. 717 (сп. 1636 г.)*. Он [царь Федор] же незлобивый не чая в ней злаго совѣта по сродству, возьмъ чашу и испить ю. *Лет. I, О, 1609 г., л. 716 (сп. 1636 г.)*. А о зблудении кому... в пожару или по грѣхому на кого родъ ополчится. *ПСГ, ст. 16, 1462–1472 гг.* И нынѣча по нашимъ грехомъ весь городъ Псковъ выгорель, и мы вамъ, своимъ государемъ, со слѣзами свою бѣду сказываемъ, а покладываемъ упованиѣ на бозе на васъ, своихъ государей. *Гр. Новг. и Пск., № 338, с. 324, 1477 г.* За неизреченную вашу великого государя царского величества милость къ беззаступнымъ и сие негодное челобитье доношу, а по усердию моему чаю къ годности. *А. земск. торг. д., 11, 1664–1665 гг.* Твой товар мнѣ весь не надобъ; по надобью от тебе куплю. *Разговорник Т. Ф., 279, 1607 г.* Государемъ нашимъ, служить: что, будучи мнѣ у ихъ государскихъ дѣль по выбору всехъ посадскихъ людей за руками, каковы статьи подѣ челобитною къ нему великому государю отпушены съ челобитчики изо Пскова. *А. земск. торг. д., 12, 1664–1665 гг. + XVII в.: Дан столън., Отводн. Мирож. м.*

17. От христа даждь и до благочестиваго царя Михаила, и царствия, и пророки, и проповѣди, и иная вся подобнаа избобрящеши, токмо начни чести книгу сию от доски, и тако по ряду доидеши до начяла Руския земля. *Лет. II, С, б. г., л. 154 (сп. XV в.)*. Боярин же и воивода князь Иван Петрович Шуйский вся о томъ царю государю, порознь и по чину, и богонадѣжныя сотворенныя от нихъ всякия

крепости розказав. *Пов. прихож. Батория, 131, XVI в.* Мы вмѣстѣ торгуемъ; что Бог нам даст примка/прикупу, то мы по долям/ по вытему/ по участкамъ дѣлим. *Разговорник Т. Ф., 417, 1607 г.* По прямой цѣнѣ ты мнѣ товар продай, какъ суди. *Там же, 404.* Твой лён перегнил, по пол<о>винамъ сгнил. *Там же, 427.* И что по чередамъ мы выборные люди росписаны въ три годы съ перемѣною, по шести человекъ быти въ годъ въ земской избѣ. *А. земск. торг. д., 12, 1664–1665 гг.* И собравъ будто свои товары явно малою цѣною продають по стовору съ Нѣмцы, для того чтобъ годовая оцѣнка рускимъ товаромъ низка положить. *Там же, 3, 1665 г.* А колки на Опочки наряду и ядерь и всякихъ пушечныхъ запасовъ... и то писано въ сей росписи подлинно, порознь, по статьямъ. *Оп. арт. наряду, 52, 1654 г.*

18. Хромья хождуху радостнѣ съ чудотворною иконою здравы и исцѣлены на Синичью гору идуще, древяницы же отъ ногъ меташа, а ручныя на дрѣвѣхъ по пути повѣсиша. *Пов. явл. икон, 124, XVII в.*

20. И сичевымъ образомъ в богоспааемомъ граде Пскове и по окольнымъ пригородомъ всякое утверждение по бозе творящесе. *Пов. прихож. Батория, 133, XVI в.* || *Лица, лиц, в интересахъ которыхъ совершается действие.* Все же в немъ благая во своихъ адовыхъ утробахъ во свою Литовскую землю отнести хвалящесе, достальныя же живыя люди, яко сокровище, на хоботехъ по собе в дома своя принести глаголаху. *Пов. прихож. Батория, 138, XVI в.*

21. Такъ по моей примѣтѣ лучше. *Разговорник Т. Ф., 202, 1607 г.* Также въ службахъ грацкихъ къ

денежнымъ и хлѣбнымъ сборамъ выборы бывають на посацкихъ людей и недоборы чинятца отъ нерадѣнья всенародного, что много не по достоинству выборы. *А. земск. торг. д., 2, 1665 г.*

22. Того же лѣта бысть по оскуду хлѣба, а въ Суждальской земли голодъ бяше, мнози худше идяху въ Новгородскую волость кормиться. *Покровск. приписки, 370, 1796 г.* Ты бы поволит вперед тим нас пожаловати и укрѣпити, чтобы мы по тому могли быти, как мы то уповаем и надѣмся, что то нам не будет отставлен (!) или отказан (!) наших (!) вѣрных (!) слуга (!). *Разговорник Т. Ф., 269, 1607 г.*

24. Чѣму ты прилипаешь к тому товару? Товар не по твоёму обычаю. *Разговорник Т. Ф., 362, 1607 г.* Не порочи/ не хули моёво товару да поди от ёво прочь, коли товар не перед тобой/по тебя (!), и ты инде <и>щи по себѣ товар да худым словом моёво товару не порочи. *Там же, 400.* У меня есть всякой товар розгонной — и дорогой, и дешёвой — по купчинѣ. *Там же, 285.* Очѣм ты так <мало> подаешь на моём товару? Есть-ли по тебѣ аль не по тебѣ? Токо товар не по тебѣ, и ты ёво не хули. *Там же, 431.* Здесь лежи мой товар перед очима; по подобью-ль тебѣ, и ты ёво купи, не по подобью-ль тебѣ и ты ёво не купи. *Там же, 413.*

29. В среднем бою две пищали мѣдных / полковые на колесех / двенатцать пищалей затинных / в верхнем бою пищал мѣдная полковая на колесех: и на неи подпис по латыне у затравы у накрывши. *Кн. пер. пск. Печ. м., л. 7 об., 1652 г.* Без божьей милости никому (!) умѣет по рускую (!) рѣчи учиться. *Разговорник Т. Ф. 198, 1607 г.* Поступился я [Осипъ

Фалеѣвъ] Ивану Богослову въ Костельниковъ монастырь... своею нивкою и поженкою вѣчно, на Псковы рѣки и отъ Торошенки рѣчки идучи вверхъ подъ Долматовскимъ полемъ, за вписъ по душамъ. *Зап. поступная, 93, 1612 г.* Челобитная подъячего Жерлыгина по дѣлу о пропажѣ во Псковѣ пошлинныхъ книгъ. *Челоб. Жерлыгина, 297, 1673 г.* Да и о томъ бы заказъ учинить по слободамъ и по сотнямъ крѣпкой, чтобы ктожь въ своихъ сотняхъ сотцкие и десятцкие вѣдали прежнихъ причинныхъ людей. *А. земск. торг. д., 4, 1665 г.* И тогожь, государь, числа земскимъ выборнымъ людемъ я холопъ твой приказаль, чтобы по сотнямъ посадцкимъ людемъ сказали и сошлись всѣ къ съзжей избѣ. *Там же, 15, 1664–1665 гг.*

31. Как тебе по имени зовут? *Разговорник Т. Ф., 259, 1607 г.* Ближним моим другомъ и соседом, по имени начальному коегождо, на своем державстве радоваться! *Пов. прихож. Батория, 133, XVI в.*

32. Месяца же августа въ 1 день взяша город Микулинъ, а людеи из города в полонъ поведоша, а въ 5 день в неделю, в канунъ Преображеніева дни по рану, прииде вся сила ко Твери. *Лет. Авр., 1469 г., л. 7 об. — 8 (сп. XVII в.).* Сие же прирече [король литовский] им: яко «по времени шествія пути листы возвешательныя к вам имаю прислати». *Пов. прихож. Батория, 130, XVI в.*

33. А которые учнуть по ночамъ съ своихъ подворей ходить и ночевать безвѣстно и рухляди какие новые объявятца въ ночныхъ приносахъ, и дворники бы того не тали. *А. земск. торг. д., 4, 1665 г.*

34. И мы по всякой (!) времени добро судѣдство держали и хотим

тово и вперед держати. *Разговорник Т. Ф.*, 268, 1607 г.

36. И по тому князь псковской Ярославъ Васильевичъ, и посадники степенные Левонтеи Тимофеевичъ и Степанъ Максимовичъ, и сотцкие игумена Тарасья Богородицкого и всѣхъ старцовъ Снеготорскихъ в шестой части в Перерве реки у проезду оправихомъ. *Гр. Новг. и Пск.*, № 340, с. 327, 1483 г. По сему же разсмотрительне боярина своего богонадежное о отстоянии от литовского короля града Пскова царь государь слово слышит. *Пов. прихож. Батория*, 131, XVI в.

39. И начаша посылати по всѣмъ городомъ дети боярскихъ. *Лет. I, П*, 1534 г., л. 671 (ср. XVI в.). И начаша слыти имя его по всѣмъ странамъ, и до моря Хонужьскаго, и до горъ Араратьскихъ. *Лет. II, С*, б. г., л. 160 (ср. XV в.). В лѣто 6497-го. Крестися вся Руская земля; и поставиша митрополита в Киевѣ, а по инымъ градомъ епископы и попы и диаконы. *Лет. III, Ал*, б. г., л. 8 (ср. XVII в.). В той же день начаша воевати [князь Дмитрий] волости Тверьскыя; тако же и по всѣмъ порубежнымъ мѣстомъ, кто же от своего рубежа, и кашиньци и новоторжци пѣши ополчишася на грабежъ, и окружная мѣста по всѣмъ порубежиямъ тяшко плѣниша. *Лет. Авр.*, 1375 г., л. 7 об. (ср. XVII в.). Князю Семену Даниловичю Пронскому съ товарищи быть по росписи по полкомъ. По которымъ мѣстомъ напередъ того ловили, oprичъ тое ловли, что въ Великой рѣкѣ. *Кн. писц. I*, 75, 1585 г. *Кн. писц. II*, 3, 1580 г. А какъ нынѣ по государеву указу устроить острогъ, и тогъ нарядъ доведетца поставить по прежнему по башнямъ и воротамъ. *Он. арт.*

наряду, 54, 1654 г. + XVI в.: *Пов. прихож. Батория*; XVII: *Лет. I.*, Ал (1534 г.).

40. Считаи по одному по два по три. *Разговорник Т. Ф.*, 439, 1607 г.

41. В льто 6367-го. Имаху дань Варяги, приходяще из заморья, на Словянех и на Чюди и на Мѣри и на всѣхъ Кривицех от мужа по бѣле вериче; а на Козарех и на Полянех и на Севиранех и на Вятчях по бѣлеи векшице з дыму. *Лет. III, Ал*, б. г., л. 4 об. (ср. XVII в.). А буде кто съ кѣмъ станеть въ церкви говорить, и на тѣхъ иматъ штрафъ по рублю съ человекъ. *Ср. указ.*, 135, 1712 г.

43. Трѣхъ котлов по ведру нѣтъ. *Нетные кн. пск. Печ. м.*, л. 338—338 об., 1682 г. || *Веса чего-н.* А весомъ ядро по пяти гривенокъ. *Ист. Гдова*, 2, 1676 г. И женѣ моеи Анисьи за свой вкладъ, за ту ж полдвора бѣлаго, за сыновню, на себя имати за монастырь по вся годы до своего живота изъ тоя обители Сироткина монастыря у игумена Иева з братею, или ж (кто) по нихъ иные игумены будуть и братья... по осминѣ пшеница, по четверти овса, по чети грѣчи, по полусминѣ гороху, по чети ярицѣ, по пудку льну. *Зап. вкл.*, 2, 576, 1591 г. Пять братниковъ серебряные всѣ бѣлые... вѣсу в нихъ по гривенки малои пот дватцати по девяти золотниковъ. *Кн. пер. пск. Печ. м.*, л. 121—121 об., 1652 г. Семь чарокъ серебряныхъ с рукоятками мѣдвеныхъ вѣсу в нихъ в первой тритцатъ золотниковъ попортилася... в шестой и в седмой по дватцати по одному золотнику. *Там же*, л. 125.

44. И егда коли бѣше князь Костянтинъ въ Псковѣ, тогда бѣше овсяная зобница по гривне... а соль по гривне да по осми мор-

докъ пудъ. *Лет. II, С, 1407 г., л. 183 об. (сп. XV в.)*. Десяти юдер которые по двенатцати гривенокъ юдро... нѣтъ. *Нетные книги пск. Печ. м., л. 304 об., 1682 г.* Караблѣв мно<го> пришѣл (!) с солью, да продают ласт по тридцати гривен. *Разговорник Т. Ф., 362, 1607 г.*

66. Предмета, материала и т.п., поверхность которого подвергается обработке или служит для осуществления какой-н. работы. Пелена у того образа Успение Прчтые Бдцы шито золотом и шолки па тафтѣ опушена выбоикою ветха гораздо. *Кн. пер. пск. Печ. м., л. 88 — 88 об., 1652 г.*

А над црковною на горѣ два верхи црковные главы и крсты обиты мѣдью золоченою а плеча по тесу обиты желѣзом немецким бѣлым. *Там же, л. 14—14 об.* Да пелена отлас червчат а по отласу шит образ Прчтые Бдцы Умиление золотом и шолкомъ. *Там же, л. 34 об. — 35.* На исподней цки плащики з жемчугом серебряные резные бѣлые по образу еуглия золочено. *Нетные кн. пск. Печ. м., л. 334 об., 1682 г.* Ризы камка кизылбашская дволичная травки зеленые по черленой земли оплече шито по бархоту зеленому золотом и серебром подолникъ. *Там же, л. 331 об.*

67. Предмета, за которым что-н. расположено, находится. А заводъ той земли... да в Бѣлую реку из рѣки по Вязовиикъ по ручеи, а по ручевеи в мохъ, а с другои сторонѣ от деревянного мостька в Любтову реку, да по Верхуискую мѣжю, да по Шестькови Кроевѣ. *Гр. Новг. и Пск., № 346, с. 331, XV в.*

68. Действия, в результате которого что-н. выясняется, обнаруживается. Да свѣрхъ прежних переписных книгъ по досмотру сискалося в лишке старые серги

яхонты. *Кн. пер. пск. Печ. м., л. 94, 1652 г.* Котѣл в два ведра построен новой ис старых горѣлых судов по досмотру нѣтъ. *Нетные книги пск. Печ. м., л. 338 об., 1682 г.* Пояс шолку червчатого ткан с кисти и ннѣ по досмотру того пояса нѣтъ. *Там же, л. 333 об.* И по чертежу противъ выписи съ писцовыхъ книгъ и дачь по досмотру лишнихъ нивъ ни у ково не объявилось. *Дан. столнь., 82, 1677 г.* Въ Егорьевской оброчной нивѣ по мѣрѣ объявилось противъ писцовыхъ книгъ лишку пять четвертей. *Там же, 83.*

69. Предмета, содержащего перечень каких-л. лиц. Дѣти боярские изъ Пскова мещеряне да пловляне и словляне по спискомъ. *Кн. писц. II, 1, 1580 г.*

70. Обработанной земли как меры величины, площади. Воевода князь Алексѣй Федоровичъ Лыковъ да дьякъ Микифоръ Талызинъ отдали... игумену Ионе з братиею, въ Изборскомъ уѣздѣ, въ Сенской губѣ, деревни Подграмья отхожую землю въ Полънахъ по засеву четь съ восьмъ и болши. *Дан. Мирож. м., 71, 1645 г.*

II. с вин. п. 46. А ловятъ тое тоню съ оброчные зъ загорицкие ловли по Муровицкой ручей. *Кн. писц. I, 80, 1585 г.* Павлика Иванова по конецъ мосту... оброку 4 алтыны. *Там же, 68.* А между мху и водѣ... да по Моложевскую межу по великое рокитѣ межа мху и водѣ. *Гр. Новг. и Пск., № 348, с. 338, XVI в.* А заводъ той земли по деревянные мостекъ, да по Верхуискую мѣжю, да по Дувьскую мѣжю, да по Твердислала Кроеве, да в Горошину рѣку, да в Бѣлую реку. *Там же, № 346, с. 331, XV в.* И отъ той Егорьевской нивки... направо къ Подграмью по вилова-

той столбъ сто пятьдесятъ восемь сажени Спаскою землею владѣть Воинъ Сеславинъ. *Отводн. Мирож. м., 74, 1662 г.* Велѣно за Великими полскими вороты, что на правой сторонѣ Великие улицы, по Образской монастырь всѣмъ землямъ учинить чертежъ. *Дан. столн., 82, 1677 г.* А она, вдова Марья... вымѣнила изъ вотчины Ильинскаго дѣвича монастыря съ Запсковья... того Ильинскаго монастыря треть въ пустоши Молостовѣ, по конецъ одного поля, пашни осмину. *Вып. кн. ментовных, 91, 1695 г.* По дорогѣ къ Сенну по сосновой столбѣ, гдѣ бывали ворота Подрамские, двадцать сажень, а у того столба три камени вални. *Отвод. Мирож. м., 74, 1662 г.* А межа той земли... до Исаковицкой межи, а Исаковицкою межею в слопину, а отъ слопине да в камень, что в слопине, а от камня в Великую рѣку по стержень. *Нов. пск. гр. № 1, 70-80-е гг. XIV в..* А болоту межа по Лучьскую межу да Подграмский путь, а то чернцемъ двѣ части, а Жаворанку с сябры третья часть, а от поля по Зари. *Гр. Новг. и Пск., № 345, с. 330, XV в.* А Лукина поля и Сигѣвицы и в Гузажевѣ по болоту по Мошнѣ позже, а то чернцемъ, а Жаворанку с сябры не надобѣ. *Там же, № 345, с. 330, XV в.*

48. По обѣ стороны дорожки, что лежитъ отъ Выбуцкие дороги на слободу. *Кн. писц. I, 3, 1585–1587 гг.* Да у сѣни ж по другую сторону образ пядница придѣльных отць Антония и Феодосия печерскихъ обложен серебромъ басмы венцы и цаты сканные прикладу два золотыхъ. *Кн. пер. пск. Печ. м., л. 29, 1652 г. || Места, где находится что-н.* В мнстрѣ црковъ в горѣ

Успение прчтые бдцы и придѣльные отць Антония и Феодосия печерскихъ чудотворцовъ а в црковъ в гору двѣри а по правую сторону в ту ж гору в паперть другие двери. *Кн. пер. пск. Печ. м., л. 14, 1652 г.* А с нею по правую руку сторону Корнилеи, Печерского монастыря игумен, а по левую Онтоний Печерский. *Рассказ Дорофея, 112, XVI в.* Да отхожая поля на рѣкѣ на Желси, на колоколѣ и на мельничисѣ, по обѣ стороны рѣки Желчи. *Вып. кн. писц. I, 284, 1624–1627 гг.* Купиль Максимъ посадникъ у Ермола землю на Боиницы, а обод той землѣ изъ Боиницы рѣки кроими по три сажени мѣрныхъ по обе стороны рѣки. *Нов. пск. гр., № 26, 1465 г.* Во Псковскихъ оброчныхъ книгахъ... написано: подо Псковомъ, за Мирожскимъ монастыремъ, по дачѣ 166 (1658) году, съ Великие рѣки, съ рыбные ловли, у плоучего мосту, по обѣ стороны, до рѣчки Промежицы, оброку и съ пошлины пять рублевъ. *Гр. Иоанна I, 76, 1658 г.*

49. А лготы имъ на то мѣсто дано до лѣта 7000 сто пятого году декабря по девятое число. *Кн. писц. I, 8, 1585–1587 гг.* Мой малецъ Пантелейко Ивановъ... жилъ во Псковѣ, и торговалъ на меня декабря по 8-е число. *Кн. писц. II, 31, 1631 г.* Въ прошломъ въ 100 году тотъ ихъ монастырь выжгли нѣмецкие люди; и они деи послѣ нѣмецкихъ людей приходу въ томъ монастырѣ церковь и кельи и службы и около монастыря ограду и святые ворота поставили изнова собою и запасъ и животину купили собою же, и въ монастырѣ безъ пѣния деи не было и по ся мѣсть. *Гр. Фед. Ив., 574, 1595 г.* Первой създъ на Богоявление Господне, генваря отъ

6 числа тогожь генваря по 20 число и къ тому съѣзду лѣсъ и снѣтки сухие готовы будутъ. *А. земск. торг. д., 3, 1665 г.* А съ тѣхъ, государь, числѣ, которые въ памятьехъ написаны, и по нынѣшней августъ мѣсяцъ. *Там же, 9, 1664–1665 гг.* И съ приѣзду, государь, во Псковъ въ мартѣ мѣсяцѣ, видя великое оскорбление посадничкихъ людей, таковы памяти къ нимъ марта отъ 24 числа апрѣля по 7 число посылаемы. *Там же, 10, 1664–1665 гг.*

50. И паки возвратися в Литовскую землю, по Великихъ Лукахъ взятыя, со многимъ разгордениемъ и возвышениемъ, воя же своя упокоиваша, распустившю. *Пов. прихож. Батория, 130, XVI в.* Захария же писецъ... и сию псалтирю написахъ, много трудившися о Господѣ Божѣ Вседержителю, усердно моляся Пречистѣй его Матери, яко дасть Богъ даръ свой, не... скоротью охулити дѣла, аще ся кому медлено створило, абы по скончаны, что видѣти и слышати сладко. *Покровск. приписки, 376, 1446 г.*

53. А на другии день паки обступили [князь Дмитрий с войскомъ] град со всѣхъ сторонъ и по Завольжью, и тако по мнози дни биющися и боряхуся. *Лет. Авр., 1375 г., л. 8 об. (сп. XVII в.).* А мы по вся дни в беззаконии пребываемъ. *Лет. I, II, 1538 г., л. 673 об. (сп. XVI в.).* Чтобы носили на стену по вся дни образъ пречистые богородици. *Рассказ Дорофея, 113, XVI в.* Да имъ же сотчкимъ и десятчкимъ съ городовыми приказшики во всѣхъ слободахъ, посадничихъ людей вѣдаты въ огневыхъ и въ корчемныхъ выимкахъ, и того бы смотрѣли по вся дни. *А. земск. торг. д., 4, 1665 г.* А дають деи въ тотъ монастырь изъ Печерского монастыря по вся годы

по нашей грамотѣ оброкъ всякой: воскъ и медь и соль и денги, и всѣмъ помогаютъ. *Гр. Фед. Ив., 575, 1595 г.* И женѣ моей Анисьи за свой вкладъ за ту ж полдвора бѣлаго за сыновню, на себя имати за монастырь по вся годы до своего живота изъ тоя обители Сироткина монастыря у игумена Иева з братею. *Зап. вкл. 2, 576, 1591 г.*

54. Поѣхал мужик по дрова с своѣ<й> телегой. *Разговорник Т. Ф., 492, 1607 г.* Посылают в соборную церковь Живоначальныя Троицы по большое и надежное избавление, по святыя и чудотворныя иконы. *Пов. прихож. Батория, 149, XVI в.* Надобъ намъ вѣсецъ соль вѣсить; затимъ поскочи по вѣсчѣво любю дрегила по ёво пошли. *Разговорник Т. Ф., 345, 1607 г.* || Лица, которое является целью направленного действия. В лѣто 6725-го. Воеваша Литва по Шолонѣ, новгородцы же поидоша по них и не согнаша их. *Лет. III, Ал, 1217 г., л. 10 об. (сп. XVII в.).* А преже того князь великыи по новгородцовъ послалъ в Новгородъ. *Лет. Авр., 1375 г., л. 8 (сп. XVII в.).* Прислалъ по насъ, холопей твоихъ, чтобы къ нему быть въ соборную церковь Троицы живоначальныя. *А. земск. торг. д., 15, 1664–1665 гг.* И чтобы великие государи пожаловали ево [архимандрита Корнылия], велѣли по того крестьянина Симашка и по жену ево, а по ихъ крестьянку, послать и взять во Псковъ и роспросить. *Вып. из дела, 84, 1693 г.* Благоверный государь в преславный град Псковъ посылает по боярина своего и воиводу. *Пов. прихож. Батория, 131, XVI в.* Коли твои мѣхи соли набиты да <и>з погреба выкладены, и ты пошли казакомъ по вѣсчѣво. *Раз-*